

**ОСНОВНЫЕ ВЫДЕРЖКИ
ИЗ
ПРАВИЛ ПАРУСНЫХ ГОНОК
РАДИОУПРАВЛЯЕМЫХ ЯХТ**

2013-2016



2016

ВВЕДЕНИЕ

Данные выдержки из Правил составлены на основании Правил Парусных Гонок 2013-2016 и Приложений А и Е. Для оперативного обращения к Правилам во время гонок.

Для руководства полными Правилами и Приложениями обращаться к ППГ 2013-2016.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Термин, используемый, как определено ниже, выделяется курсивом или, в преамбулах - **жирным курсивом**. В квадратных скобках [] описание правила при ссылке на его номер.

Гоночное правило

Правило из Правил Парусных Гонок Радиоуправляемых яхт.

Яхта

Радиоуправляемая парусная яхта, не имеющая экипажа.

Гоночный комитет

Включает любое лицо или комитет, выполняющий какую-либо функцию гоночного комитета.

Национальная организация

Национальная организация Радиоуправляемых яхт.

Спортсмен

Лицо, которое управляет яхтой, используя радиосигналы.

Прекращение

Гонка, которую прекращает гоночный комитет, считается недействительной, но она может быть повторена.

Чисто позади и чисто впереди; связаны

Яхта находится *чисто позади* другой яхты, когда её корпус и оборудование в нормальном положении находятся позади траверза самой задней точки корпуса другой яхты или её оборудования, находящегося в нормальном положении. Другая яхта находится *чисто впереди*. Яхты *связаны*, если ни одна из них не находится *чисто позади* другой. Они, однако, так же *связаны*, если яхта, находящаяся между ними, связана с обеими. Эти термины всегда применимы к яхтам, находящимся на одном галсе. Они не применяются к яхтам, находящимся на противоположных галсах, за исключением случаев, когда применяется правило 18 (*место у знака*) или, когда обе яхты идут курсом более 90° к истинному ветру.

Выходить

Яхта *выходит* на знак, если она находится в такой позиции, что может, не изменяя галса, пройти знак с наветренной стороны и оставить его с предписанного борта яхты.

Финиш

Яхта *финиширует*, когда любая часть её корпуса или оборудования в их нормальном положении пересекает финишную линию со стороны дистанции. Однако яхта не *финишировала*, если после пересечения финишной линии она:

- (a) выполняет наказание в соответствии с правилом 44.2 [Если яхта выполняет наказание на финишной линии или вблизи неё, то она должна полностью пройти на сторону дистанции от финишной линии, прежде чем финиширует.]
- (b) исправляет ошибку в соответствии с правилом 28.2, [Яхта имеет право исправить любые ошибки, чтобы соответствовать требованиям правил, при условии, что она ещё не финишировала.] сделанную у финишной линии, или продолжает проходить дистанцию.

Заинтересованная сторона

Любое лицо, которое может что-либо приобрести или потерять вследствие решения протестового комитета или явно лично заинтересованное в таком решении, но не спортсмен, выполняющий функции наблюдателя.

Сторониться

Яхта *сторонится* яхты, имеющей право дороги:

- (a) если яхта, имеющая право дороги, может идти своим курсом без необходимости предпринимать избегающие действия, и,
- (b) когда яхты *связаны*, если яхта, имеющая право дороги, может также, изменить курс в обоих направлениях без немедленного контакта.

Подветренная и наветренная

Подветренная сторона яхты - это *сторона*, противоположная той, на которую дует ветер, или которая была противоположной до того, как *яхта* оказалась в положении левентик*. Однако, если *яхта* идет прямо по ветру или "чужим *галсом*"**, то *подветренной* стороной считается та *сторона*, на которой находится грот. Другая *сторона яхты* - *наветренная*. Когда две *яхты* находятся на одном и том же *галсе* и *связаны*, то подветренной считают ту *яхту*, которая находится на подветренной стороне другой *яхты*. Другая *яхта* - *наветренная*.

Знак

Объект, который гоночная инструкция требует оставлять с предписанного борта *яхты*, и судно *гоночного комитета*, окруженное свободной для прохода водой и от которого проходит *стартовая* или *финишная* линия. Якорный канат и любые предметы, случайно присоединенные к *знаку*, не считаются его частью.

Место-у-знака

Место для *яхты*, чтобы оставить *знак* с предписанного борта. А также:

- (a) место, чтобы идти к *знаку*, когда её *надлежащий курс* проходит близко к нему, и
- (b) место для огибания *знака*, нужное, чтобы проходить дистанцию.

Однако *место-у-знака* для *яхты* не включает в себя место для поворота оверштаг, кроме случая, когда она является внутренней связанной с наветренной стороны от *яхты*, обязанной дать *место-у-знака*, и могла бы *выходить* на *знак* после своего поворота оверштаг.

Препятствие

Объект, который *яхта*, находясь от него на расстоянии длины своего корпуса и идя прямо на него, не могла бы обойти без существенного изменения курса. *Препятствиями* являются также объект, который можно безопасно пройти только с одной стороны, и район, соответственно обозначенный в гоночной инструкции. Однако *яхта* в *гонке* не является *препятствием* для других *яхт*, если они не должны *сторониться* её или, согласно *правилу 23*, [Если возможно, то *яхта* должна избегать другой *яхты*, не управляется.] избегать ее. Судно на ходу, включая *яхту* в *гонке*, никогда не является протяженным *препятствием*.

Связаны

(см. *чисто позади* и *чисто впереди*; *связаны*).

Сторона

Сторона в рассмотрении:

при рассмотрении *протеста*: *протестующий*, *опротестованный спортсмен* управляющий *яхтой*;

- (a) для требования исправить результат: *спортсмен*, управляющий *яхтой*, требующий исправить результат, или для которой подано требование исправить результат, *гоночный комитет*, действующий по *правилу 60.2(b)* [требовать исправления результата *яхты*].
- (b) для требования исправить результат по *правилу 62.1(a)* (*Яхта, намеревающаяся протестовать, должна известить об этом другую яхту при первой разумной возможности.*): те, кому приписывается неправильное действие или упущение;
- (c) *яхта* или *спортсмен*, которые могут быть наказаны по *правилу 69.2* [Действия *протестового комитета*].

При этом *протестовый комитет* никогда не является *стороной*.

Откладывать

Отложенной называют *гонку*, *старт* которой не будет дан в назначенное время, но *старт* которой может быть дан позже или которая может быть *прекращена* позже.

Надлежащий курс

Курс, которым *яхта* могла бы идти к *финишу* как можно быстрее в отсутствии других *яхт*, о которых идёт речь в *правилах*, использующих этот термин. *Яхта* не имеет *надлежащего курса* до своего сигнала "*Старт*".

Протест

Заявление *яхты*, *гоночного комитета* или *протестового комитета* по *правилу 61.2* [*Протест должен быть в письменном виде*] о том, что какая-то *яхта* нарушила правила.

Гонка

Яхта находится в *гонке* с момента сигнала "Подготовительный" для неё и до тех пор, когда она финишировала и освободила *финишную линию* и *знаки* или вышла из *гонки*, или, когда *гонка* была *отложена* либо *прекращена*, или был дан сигнал общего отзыва.

Место

Пространство, необходимое *яхте* для своевременного маневрирования в соответствии с хорошей морской практикой в существующих условиях, включая пространство для выполнения своих обязанностей по настоящим правилам.

Правило

К *правилам* относятся:

правила в этой книге, включая Определения, Сигналы *гонки*, Введение, преамбулы и *правила* приложений, когда они применимы, но не заголовки;

- (a) предписания национальной организации, кроме случаев, когда они изменены гоночной инструкцией в соответствии с предписанием национальной организации по *правилу 88.2* [*Гоночная инструкция может изменить предписание.*], если имеется;
- (b) *правила* класса *яхт*;
- (c) положение о соревновании;
- (d) гоночная инструкция;
- (e) любые другие документы, регламентирующие соревнование.

Старт

Яхта стартует, когда любая часть её корпуса или оборудования пересекает *стартовую линию* в направлении первого *знака*, если она полностью находилась на *предстартовой стороне* от *стартовой линии* в момент или после своего сигнала "Старт" и выполнила требования *правила 30.1* [*Если какая-либо часть корпуса, или оборудования яхты находится на стороне дистанции от стартовой линии или одного из её продолжений в течение последней минуты перед её сигналом "Старт", то яхта должна пройти со стороны дистанции на предстартовую сторону линии через одно из её продолжений, прежде чем стартовать.*], если оно применяется.

Галс

Правый *галс* или левый *галс*. *Яхта* находится на *галсе*, правом или левом, в соответствии с тем, какая *сторона* у неё *наветренная*.

Наветренная (см. *подветренная* и *наветренная*).

Зона.

Пространство вокруг *знака* в пределах четырех длин корпуса *яхты*, ближайшей к нему. *Яхта* находится в *зоне*, если любая часть её корпуса находится в *зоне*.

Неисправна

Яхта неисправна, пока она не в состоянии продолжать *гонку*.

*"Левентик" - принятый в отечественной морской практике термин. Означает положение *яхты* носом против ветра.

*** "Чужой галс" - принятый в отечественной морской практике термин. Означает положение *яхты* при движении с попутным ветром, когда её грот находится на том же борту, в который дует ветер.

ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ

СПОРТИВНОЕ ПОВЕДЕНИЕ И ПРАВИЛА

Спортсмены, участвующие в парусных соревнованиях, должны руководствоваться правилами. Ожидается, что они будут их соблюдать и применять. Основной принцип спортивного поведения состоит в том, что *спортсмены*, нарушившие какое-либо *правило*, сразу выполняют соответствующее наказание; таким наказанием может быть и выход из *гонки*.

ОБЯЗАННОСТИ ПО ОТНОШЕНИЮ К ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ

Приветствуется уменьшение любого вредного воздействия парусного спорта на окружающую среду.

ЧАСТЬ 1

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА

1 БЕЗОПАСНОСТЬ

1.1 Помощь находящимся в опасности.

Спортсмен должен оказать всю возможную помощь любому лицу, находящемуся в опасности.

2 ЧЕСТНАЯ СПОРТИВНАЯ БОРЬБА

Спортсмены, управляющие *яхтой*, должны соревноваться в соответствии с общепринятыми принципами спортивного поведения и честной спортивной борьбы. *Спортсмен* может быть наказан по этому *правилу*, если только будет явно установлено, что эти принципы нарушены. Дисквалификация по этому *правилу* не должна исключаться из числа очков *яхты* в серии гонок.

3 ПРИЗНАНИЕ ПРАВИЛ

Участвуя в *гонке*, проводимой по настоящим гоночным правилам, каждый *спортсмен* и владелец *яхты* соглашаются:

- (a) руководствоваться *правилами*;
- (b) принимать накладываемые наказания и другие действия, соответствующие правилам, с учетом процедур апелляции и пересмотра решений, предусмотренных в них, как окончательное решение по любым вопросам, возникающим при применении правил; и
- (c) относительно любого такого решения не обращаться к какому-либо суду или судебному органу.

4 РЕШЕНИЕ УЧАСТВОВАТЬ В ГОНКЕ

Только *спортсмен* ответствен за свое решение принять участие в *гонке* или продолжить *гонку*.

ЧАСТЬ 2

КОГДА ЯХТЫ ВСТРЕЧАЮТСЯ

*Правила Части 2 применяются к яхтам, которые маневрируют в зоне гонки или вблизи неё и намерены участвовать, участвуют или участвовали в гонке. Однако яхта, не участвующая в гонке, не должна быть наказана за нарушение какого-либо из этих правил, кроме правила **24.1** [Если это разумно возможно, то яхта, не участвующая в гонке, не должна мешать яхте, находящейся в гонке.]*

РАЗДЕЛ А

ПРАВО ДОРОГИ

*Яхта имеет право дороги по отношению к другой яхте, если другая яхта обязана **сторониться** её.*

10 НА ПРОТИВОПОЛОЖНЫХ ГАЛСАХ

*Когда яхты находятся на противоположных галсах, то яхта левого галса, должна **сторониться** яхты правого галса.*

11 НА ОДНОМ ГАЛСЕ, СВЯЗАНЫ

*Когда яхты находятся на одном галсе и связаны, то наветренная яхта должна **сторониться** подветренной яхты.*

12 НА ОДНОМ ГАЛСЕ, НЕ СВЯЗАНЫ

*Когда яхты находятся на одном галсе и не связаны, то яхта, находящаяся **чисто позади**, должна **сторониться** яхты, находящейся **чисто впереди**.*

13 ВО ВРЕМЯ ПОВОРОТА ОВЕРШТАГ

*После того, как яхта прошла левентик, она должна **сторониться** других яхт, пока не окажется на курсе крутой бейдевинд.*

*В течении этого периода правила **10, 11 и 12** [см. выше] не применяются. Если две яхты одновременно подпадают под это **правило**, то **сторониться** должна та из них, которая находится с левой стороны другой яхты или позади неё.*

РАЗДЕЛ В

ОБЩИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

14 ИЗБЕГАНИЕ КОНТАКТА

*Яхта должна избегать контакта с другой яхтой, если это разумно возможно. Однако яхта, имеющая право дороги или право на **место** либо на **место-у-знака**,*

*(а) не обязана предпринимать действия для избегания контакта, пока не станет ясно, что другая яхта не **сторонится** или не дает **место** либо **место-у-знака**, и*

*(б) должна быть оправдана, если она нарушает это **правило**, но контакт не причинил ущерба.*

15 ПОЛУЧЕНИЕ ПРАВА ДОРОГИ

*Когда яхта получает право дороги, то в начальный момент она должна дать другой яхте **место**, чтобы **сторониться**, если только яхта не получает право дороги из-за действий другой яхты.*

16 ИЗМЕНЕНИЕ КУРСА

*Когда яхта, имеющая право дороги, изменяет курс, то она должна дать другой яхте **место**, чтобы **сторониться**.*

*Дополнительно, если после сигнала "Старт" яхта левого галса **сторонится** яхты правого галса так, чтобы пройти позади неё, то яхта правого галса не имеет права изменять курс, если в результате этого яхта левого галса была бы вынуждена немедленно изменить курс, чтобы продолжать **сторониться**.*

17 НА ОДНОМ ГАЛСЕ; НАДЛЕЖАЩИЙ КУРС

Если *яхта* из положения *чисто позади* становится *связанной* в пределах двух длин своего корпуса с *подветренной* стороны от *яхты* на том же *галсе*, то она не должна идти выше своего *надлежащего курса*, пока они остаются на том же *галсе* и *связанными* в пределах этого расстояния, кроме случая, когда *яхта*, идя выше своего *надлежащего курса*, сразу проходит позади другой *яхты*. Это правило не применяется, если *связанность* устанавливается во время, когда по *правилу 13* [Во время поворота *оверштаг*] *наветренная яхта* обязана *сторониться*.

РАЗДЕЛ С

У ЗНАКОВ И ПРЕПЯТСТВИЙ

Правила Раздела С не применяются у стартового знака, окружённого свободной для прохода водой, или его якорного конца с момента, когда яхты приближаются к ним, чтобы, стартовать, и до момента, когда они прошли их.

18 МЕСТО-У-ЗНАКА

18.1 Когда применяется правило 18

Правило 18 [место-у-знака] применяется между яхтами, когда они обязаны оставить знак с одного и того же борта и, хотя бы одна из них находится в зоне. Однако оно не применяется

- (a) *между яхтами на противоположных галсах, когда они идут в лавировку против ветра;*
- (b) *к яхтам на противоположных галсах, когда для одной из них, но не обеих, надлежащим курсом у знака является выполнение поворота оверштаг;*
- (c) *между яхтой, подходящей к знаку, и яхтой, отходящей от него; или*
- (d) *если знак является протяжённым препятствием, в этом случае применяется правило 19 [место для прохождения препятствия].*

18.2 Предоставление места-у-знака

- (a) *Когда яхты связаны, то наружная яхта должна дать место-у-знака внутренней яхте, если не применяется правило 18.2 (b) [связаны/не связаны в зоне у знака].*
- (b) *Если яхты связаны, когда первая из них достигает зоны, то наружная в этот момент яхта должна затем дать внутренней яхте место-у-знака. Если яхта находится чисто впереди, когда она достигает зоны, то яхта, находящаяся в этот момент чисто позади, должна затем дать ей место-у-знака.*
- (c) *Когда яхта обязана дать место-у-знака по правилу 18.2(b) [связаны/не связаны в зоне у знака],*
 - (1) *она должна продолжать делать это, даже если позже связанность прервётся или возникнет новая связанность;*
 - (2) *если она становится внутренней связанной с яхтой, имеющей право на место-у-знака, то она также должна дать этой яхте место, чтобы идти своим надлежащим курсом, пока они остаются связанными.*

Однако если яхта, имеющая право на место-у-знака, проходит положение левентик или выходит из зоны, то правило 18.2(b) [связаны/не связаны в зоне у знака] больше не применяется.

- d) *Если имеются разумные сомнения в том, что яхта своевременно установила или прервала связанность, то следует считать, что не своевременно.*
- e) *Если яхта стала внутренней связанной из положения чисто позади или стала наветренной, сделав поворот оверштаг, и наружная яхта не имела возможности дать место-у-знака с момента установления связанности, то она не обязана давать его.*

18.3 Поворот оверштаг в зоне

Если *яхта* в *зоне* проходит левентик и затем оказывается на том же *галсе*, что и *яхта*, выходящая на *знак*, то после этого *правило 18.2 [предоставление места-у-знака]* не применяется между ними. *Яхта*, изменившая *галс*,

- (а) не должна вынуждать другую *яхту* идти выше крутого бейдевинда, чтобы избежать контакта, или препятствовать другой *яхте* проходить *знак* предписанным бортом, и
- (б) должна дать *место-у-знака*, если другая *яхта* оказывается внутренней связанной с ней.

18.4 Поворот фордевинд

Когда *внутренней связанной яхте*, имеющей право дороги, необходимо сделать поворот фордевинд у *знака*, чтобы идти своим *надлежащим курсом*, то пока *яхта* не сделает поворот, она не имеет права отходить от *знака* дальше, чем это необходимо, чтобы идти этим курсом. *Правило 18.4* не применяется у *знака* ворот.

19 МЕСТО ДЛЯ ПРОХОЖДЕНИЯ ПРЕПЯТСТВИЯ

19.1 Когда применяется правило 19

Правило 19 применяется к *яхтам* у *препятствия*, если только оно одновременно не *знак*, который *яхты* обязаны оставить с одного и того же борта. Однако у *протяженного препятствия* *правило 19* применяется всегда, а *правило 18 [место-у-знака]* не применяется.

19.2 Предоставление места у препятствия

- (а) *Яхта*, имеющая право дороги, имеет право выбрать сторону, с которой она будет проходить *препятствие*.
- (б) Когда *яхты связаны*, наружная *яхта* должна дать *внутренней яхте место* между собой и *препятствием*, за исключением случая, когда она не имела возможности этого сделать с момента возникновения *связанности*.
- (с) Если при прохождении *протяженного препятствия* *яхта*, находившаяся *чисто позади* и обязанная *сторониться*, становится *связанной* между другой *яхтой* и *препятствием* и в момент установления *связанности* нет *места* для прохода между ними, то она не имеет права на *место* по *правилу 19.2(б) [см. выше]*. Пока *яхты* остаются *связанными*, такая *яхта* должна *сторониться*, и *правила 10 и 11 [на одном/разных галсе/-ах]* не применяются.

20 МЕСТО ДЛЯ ПОВОРОТА ОВЕРШТАГ ОТ ПРЕПЯТСТВИЯ

20.1 Оклик

Приближаясь к *препятствию*, *спортсмен* управляющий *яхтой* имеет право окликом запросить *место*, чтобы сделать поворот оверштаг и избежать *яхты*, находящейся на том же *галсе*.

- (а) Оклик должен быть сделан так, чтобы было разумно ожидать, что *спортсмены*, к которым он обращён, услышат его.
- (б) Должны выкрикиваться отдельные цифры номера на парусе *яхты*; например, "один пять", а не "пятнадцать".

Однако он не имеет права делать оклик, если:

- (а) *яхта* может безопасно избежать *препятствие* без существенного изменения курса;
- (б) *яхта* идет ниже курса крутой бейдевинд; или
- (с) *препятствие* является *знаком* и *яхта*, которая *выходит* на него, была бы вынуждена предпринять ответные действия и изменить курс.

20.2 Ответные действия

- (a) После того, как *яхта* сделала оклик, она должна дать окликнутой *яхте* время на ответные действия.
- (b) Окликнутая *яхта* должна предпринять ответные действия, даже если оклик делается с нарушением правила **20.1** [оклик яхты].
- (c) Окликнутая *яхта* должна предпринять ответные действия, или делая поворот оверштаг так быстро, как это возможно, или немедленно отвечая «Поворачивай» и затем давая окликнувшей *яхте* место, чтобы сделать поворот оверштаг и избежать окликнутую *яхту*.
- (d) Когда окликнутая *яхта* предпримет ответные действия, окликнувшая *яхта* должна сделать поворот оверштаг так быстро, как это возможно.
- (e) С момента, когда *яхта* делает оклик, и до момента, когда она завершила поворот оверштаг и избежала окликнутую *яхту*, правило **18.2** [предоставление места-у-знака] не применяется между ними.

20.3 Передача оклика ещё одной *яхте*

Когда *яхте* сделан оклик о *месте* для поворота оверштаг, и она намерена ответить, делая поворот оверштаг, то она имеет право окликом запросить у ещё одной *яхты* на том же *галсе* место, чтобы сделать поворот оверштаг и избежать её. Она имеет право делать оклик, даже если этот оклик не соответствует условиям правила **20.1** [оклик яхты]. Между нею и *яхтой*, которую она окликает, применяется правило **20.2** [ответные действия на оклик яхты].

21 ОПРАВДАНИЕ

Когда *яхта* идёт в пределах *места* или *места-у-знака*, на которое она имеет право по правилам Раздела **C**, то она должна быть оправдана, если в инциденте с *яхтой*, обязанной дать ей это место или место-у-знака,

- (a) она нарушает какое-либо правило Раздела **A**, правило **15** [получение права дороги] или правило **16** [изменение курса], либо
- (b) она была вынуждена нарушить правило **31** [навал на знак].

РАЗДЕЛ D

ДРУГИЕ ПРАВИЛА

Когда между двумя *яхтами* применяется правило **22** или **23**, то правила Раздела **A** не применяются.

22 ОШИБКИ НА СТАРТЕ; ВЫПОЛНЕНИЕ НАКАЗАНИЙ; ДВИЖЕНИЕ ЗАДНИМ ХОДОМ

- 22.1 *Яхта*, идущая к предстартовой стороне стартовой линии или одного из её продолжений после своего сигнала "Старт", чтобы стартовать или выполнить требования правила должна сторониться *яхты*, которая этого не делает, до момента, пока не окажется полностью на предстартовой стороне.
- 22.2 *Яхта*, выполняющая наказание, должна сторониться *яхты*, не делающей этого.
- 22.3 *Яхта*, движущаяся задним ходом относительно воды в результате вынесения какого-либо паруса на ветер, должна сторониться *яхты*, не делающей этого.

23 ЯХТА НЕИСПРАВНА

Если возможно, то *яхта* должна избегать другой *яхты*, которая неисправна.

24 ПОМЕХИ ДРУГИМ ЯХТАМ

- 24.1** Если это разумно возможно, то *яхта*, не участвующая в *гонке*, не должна мешать *яхте*, находящейся в *гонке*.
- 24.2** *Яхта* не должна мешать *яхте*, выполняющей наказание или находящейся на другом участке дистанции, если только она не идёт своим *надлежащим курсом*.
- 24.3** **Советы**
Спортсмен не должен давать тактические или стратегические советы *спортсмену*, управляющему *яхтой* в *гонке*.
- 24.4** ***Яхта*, потерявшая радиоуправление**
Спортсмен, утративший радиоуправление своей *яхтой*, должен немедленно дважды выкрикнуть: "(Номер на парусе *яхты*) не управляется", и *яхта* должна выйти из *гонки*.
- 24.5** **Антенны передатчиков**
Если антенна передатчика длиннее 200 мм в выдвинутом состоянии, то её конец должен быть защищен соответствующим образом.
- 24.6** **Радиопомехи**
Передача радиосигналов, создающих помехи управлению другими *яхтами*, запрещена. *Спортсмен*, нарушивший это *правило*, не должен участвовать в *гонке*, пока не получит разрешение от *гоночного комитета*.

ЧАСТЬ 3

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА ВО ВРЕМЯ ГОНКИ

25 ПОЛОЖЕНИЕ О СОРЕВНОВАНИИ; ГОНОЧНАЯ ИНСТРУКЦИЯ И СИГНАЛЫ

- 25.1** Каждой *яхте* должна быть предоставлена возможность ознакомиться с положением о соревновании и с гоночной инструкцией до начала *гонки*.

26 Процедуры старта и финиша

- (a) Для *стартовой* процедуры *гонки* должны использоваться сигналы "Предупреждение", "Подготовительный" и "*Старт*" с интервалами в одну минуту. В течение минуты перед сигналом "*Старт*", должны подаваться дополнительные звуковые или голосовые сигналы с интервалами в десять секунд, а в течение последних десяти секунд - с интервалами в одну секунду. Временем каждого сигнала должно считаться начало его звука.
- (b) *Стартовая* и *финишная* линии должны быть линиями между обращенными в сторону дистанции краями *стартовых* и *финишных знаков*.
- (c) Все сигналы *гоночного комитета* должны даваться голосом или иными звуками. Не требуется никаких зрительных сигналов, кроме указанных в гоночной инструкции.
- (d) Дистанции не должны сокращаться.

27 ДРУГИЕ ДЕЙСТВИЯ ГОНОЧНОГО КОМИТЕТА ДО СИГНАЛА "СТАРТ"

- 27.1** Не позднее сигнала "Предупреждение" *гоночный комитет* должен сигналом или другим образом указать дистанцию, которую *яхтам* следует проходить.
- 27.2** Не позднее сигнала "Подготовительный" *гоночный комитет* имеет право передвинуть *стартовый знак*.
- 27.3** До сигнала "*Старт*" *гоночный комитет* имеет право по любой причине *отложить гонку* или *прекратить гонку*.

28 ПРОХОЖДЕНИЕ ДИСТАНЦИИ

28.1 *Яхта должна стартовать, пройти дистанцию, указанную в гоночной инструкции, и финишировать. Выполняя это, она имеет право оставить с любого борта знак, которым не начинается, не ограничивается или не заканчивается участок дистанции, который она проходит. После финиша яхта не обязана пересекать полностью финишную линию.*

28.2 Зона управления.

Гоночная инструкция может определить зону управления. Если такая зона не определена, то она должна быть неограниченной. Спортсмены должны находиться в этой зоне, когда управляют яхтами в гонке, за исключением короткого времени для того, чтобы взять и затем освободить или повторно спустить яхту.

28.3 Зона спуска

Гоночная инструкция может определить зону спуска и порядок её использования. Если такая зона не определена, то она должна быть неограниченной.

28.4 Доска с дистанцией

Гоночная инструкция может предписать показ дистанции на доске. В этом случае доска должна быть размещена в зоне управления или рядом с ней.

29 ОТЗЫВЫ

29.1 Индивидуальный отзыв

Если во время её сигнала "Старт" любая часть яхты находится на стороне дистанции от стартовой линии, или если она обязана выполнить требования правила **30.1**, гоночный комитет должен сразу же выкрикнуть: "Отзыв (номера на парусах)" и, если потребуется, повторить оклик.

29.2 Общий отзыв

Если во время сигнала "Старт" гоночный комитет не может установить яхты, которые находятся на стороне дистанции от стартовой линии, или к которым применяется правило **30**, или если была ошибка в стартовой процедуре, то гоночный комитет имеет право выкрикнуть и, если потребуется, повторить: "Общий отзыв" и дать два громких звуковых сигнала. Сигнал "Подготовительный" для нового старта, как правило, дают вскоре после этого.

30 НАКАЗАНИЯ НА СТАРТЕ

30.1 Правило флага "I". (сигнал «Подготовительный»)

Если был показан флаг "I" и какая-либо часть корпуса или оборудования яхты находится на стороне дистанции от стартовой линии или одного из её продолжений в течение последней минуты перед её сигналом "Старт", то яхта должна пройти со стороны дистанции на предстартовую сторону линии через одно из её продолжений, прежде чем стартовать.

30.3 Правило черного флага. (сигнал Предупреждение)

Если был дан сигнал "Предупреждение" (показан чёрный флаг), то никакая часть корпуса яхты не должна находиться внутри треугольника с вершинами – концами стартовой линии и первым знаком в течение последней минуты перед сигналом "Старт". Если яхта, нарушившая это правило, установлена, то она должна быть дисквалифицирована без рассмотрения. Наказание остаётся в силе, если будет дан новый старт гонки или назначена повторная гонка, но оно не применяется, если гонка была отложена или прекращена до сигнала "Старт". В случае общего отзыва или прекращения гонки после сигнала "Старт", гоночный комитет должен назвать её номер на парусе до следующего сигнала "Предупреждение" этой гонки, и если будет дан новый старт или назначена повторная гонка, то яхта не имеет права участвовать в гонке. Если она примет участие в гонке, то при подсчёте результатов в серии гонок её дисквалификация не должна исключаться. Если гоночный комитет сообщает яхте, что она нарушила правило **30.3**, то яхта должна немедленно покинуть зону дистанции.

31 КАСАНИЕ ЗНАКА

Находясь в гонке, яхта не должна касаться стартового знака до старта, знака, которым начинается, ограничивается или заканчивается проходимый ею участок дистанции, или финишного знака после финиша.

32 ПРЕКРАЩЕНИЕ ГОНКИ ПОСЛЕ СТАРТА

32.1 После сигнала "*Старт*" гоночный комитет имеет право, в соответствии с обстоятельствами, прекратить гонку:

- (a) из-за ошибки в *стартовой* процедуре;
- (b) из-за штормовой погоды или грозы;
- (c) из-за недостаточного ветра, если маловероятно, что какая-нибудь яхта сможет *финиширо*вать в пределах контрольного времени;
- (d) из-за отсутствия или смещения знака; или
- (e) по какой-либо другой причине, прямо влияющей на безопасность или справедливость проведения соревнования.

Однако, если хотя бы одна яхта прошла дистанцию и *финишировала* в пределах контрольного времени, если оно установлено, то гоночный комитет не имеет права прекращать гонку, не оценив последствий этого для всех яхт в этой гонке или серии гонок.

34 ОТСУТСТВИЕ ЗНАКА

В случае отсутствия или смещения любого знака гоночный комитет должен, если возможно, поставить его на правильное место или заменить его новым, внешне похожим.

35 КОНТРОЛЬНОЕ ВРЕМЯ И ОЧКИ

Если хотя бы одна яхта пройдет дистанцию в соответствии с *правилом 28 [прохождение дистанции]* и *финиширует* в пределах контрольного времени, если оно установлено, и гонка не будет *прекращена*, то все *финишировавшие* яхты должны получить очки согласно их местам на *финише*. Если ни одна яхта не *финишировала* в пределах контрольного времени, то гоночный комитет должен прекратить гонку.

36 ПОВТОРНЫЕ СТАРТЫ ИЛИ ПОВТОРНЫЕ ГОНКИ

Если будет дан повторный *старт* гонки или если гонка будет повторена, то нарушение *правил* в первоначальной гонке не является *препятствием* для участия яхты в гонке (кроме нарушения правила **30.3 [чёрный флаг]**), или причиной для её наказания (кроме нарушений правил **30.3 [чёрный флаг]** или **69 [действия в связи с возможным серьёзным проступком]**).

ЧАСТЬ 4

ДРУГИЕ ТРЕБОВАНИЯ ВО ВРЕМЯ ГОНКИ

Правила Части 4 применяются только к яхтам, находящимся в гонке. Однако правило 55 [*выбрасывание мусора*] применяется всегда, когда яхты находятся на воде.

41 ПОСТОРОННЯЯ ПОМОЩЬ

Яхта или управляющий ею спортсмен не имеют права получать помощь из любого внешнего источника, за исключением случаев:

- (a) когда спортсмен болен, травмирован или находится в опасности;
- (b) помощи от другого спортсмена, когда корпус яхты, её вооружение или выступающие части сцепились с другой яхтой;
- (c) помощи в виде информации, свободно доступной всем спортсменам;

42 СРЕДСТВА ДВИЖЕНИЯ

42.1 Основное правило

За исключением разрешённого *правилом 42.3 [исключения]*, яхта должна соревноваться, используя только ветер и воду для увеличения, поддержания или уменьшения скорости. Спортсмен управляющий яхтой имеет право регулировать настройку парусов.

42.2 Запрещённые действия

Запрещаются следующие действия, что не ограничивает применение правила **42.1** [см. выше]:

- (a) "пампинг": повторяющееся насасывание любым парусом, создаваемое подборанием и потравливанием паруса;
- (d) "скаллинг": повторяющиеся движения рулём, которые либо выполняются с усилием, либо продвигают *яхту* вперед, либо препятствуют её движению назад;
- (e) повторяющиеся повороты оверштаг или фордевинд, не связанные с изменением ветра или тактическими соображениями.

42.3 Исключения

- (a) *Яхту* можно закренивать для содействия рулению.
- (d) Если *яхта* находится на курсе выше крутого бейдевинда и либо неподвижна, либо движется медленно, то она имеет право использовать движения рулём для того, чтобы лечь на курс крутой бейдевинд.
- (f) *Яхта* имеет право уменьшать скорость, совершая повторяющиеся движения рулём.

44 НАКАЗАНИЯ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ СРАЗУ ПОСЛЕ ИНЦИДЕНТА

44.1 Выполнение наказания

Яхта имеет право выполнить "Наказание в один оборот", если она, возможно, нарушила одно или более правил Части 2 или правило **31** [навал на знак] в инциденте во время гонки.

Однако

- (a) если она, возможно, нарушила правило Части 2 и правило **31** [навал на знак] в одном том же инциденте, ей не нужно выполнять наказание за нарушение правила **31** [навал на знак];
- (b) если, несмотря на выполнение наказания, *яхта* получила существенное преимущество в гонке или в гонке из-за своего нарушения, то её наказанием должно быть дополнительное "Наказание в один оборот";
- (c) если *яхта* причинила серьезный ущерб, или из-за нарушения ею правила Части 2 другая *яхта* стала неисправной и вынуждена выйти из гонки, то её наказанием должен быть выход из гонки.

44.2 "Наказание в один оборот"

Яхта выполняет "Наказание в один оборот", если она как можно скорее после инцидента явно отходит от других *яхт* и без задержки делает предписанное число оборотов в одном направлении; оборот включает один поворот оверштаг и один поворот фордевинд. Если *яхта* выполняет наказание на финишной линии или вблизи нее, то она должна полностью пройти на сторону дистанции от финишной линии, прежде чем финиширует.

46 ОТВЕТСТВЕННОЕ ЛИЦО

Член организации или организация, заявившие *яхту*, должны назначить спортсмена (См. правило **75** [Допуск на соревнование]).

53 ПОВЕРХНОСТНОЕ ТРЕНИЕ

Яхта не должна выпускать или выливать какое-либо вещество, например, полимер, или иметь особую текстуру поверхностей с целью возможного улучшения характера потока воды в пограничном слое.

55 ВЫБРАСЫВАНИЕ МУСОРА

Спортсмен не имеет права преднамеренно выбрасывать мусор в воду.

E5 ГОНКИ С НАБЛЮДАТЕЛЯМИ И АМПАЙРАМИ

E5.1 Наблюдатели

- (a) *Гоночный комитет* имеет право назначить наблюдателей, которыми могут быть *спортсмены*.
- (b) Наблюдатели должны выкрикивать номера на парусах *яхт*, совершивших контакт со *знаком* или с другой *яхтой*, и должны повторить оклик, если потребуется.
- (c) По окончании *гонки* наблюдатели должны сообщить гоночному комитету обо всех нерешенных инцидентах и любых нарушениях в прохождении дистанции по *правилу 28 [прохождение дистанции]*.

E5.2 Гонки, обслуживаемые ампаирами*

* *ампайр* — судья на небольшой моторной лодке, находящийся в непосредственной близости от участников. Решения ампаира вступают в силу немедленно и не подлежат обжалованию.

Для гонок, обслуживаемых ампаирами, должно применяться Приложение **Q** Международной ассоциации радиоуправляемых *яхт*. *Гонки*, которые будут обслуживаться ампаирами, могут быть указаны в гоночной инструкции или устно до сигнала "Предупреждение".

Примечание: Приложение **Q** доступно на вебсайте: radiosailing.org.

E5.3 Правила для наблюдателей и ампаиров

Наблюдатели и ампаиры должны находиться в *зоне управления*. Они не имеют права использовать какие-либо устройства или приборы, которые дают им преимущество для наблюдения, по сравнению со *спортсменами*.

ЧАСТЬ 5

ПРОТЕСТЫ, ИСПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ, РАССМОТРЕНИЯ, ПРОСТУПКИ И АПЕЛЛЯЦИИ

РАЗДЕЛ A

ПРОТЕСТЫ; ИСПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ; ДЕЙСТВИЯ ПО ПРАВИЛУ 69

60 ПРАВО ПРОТЕСТОВАТЬ; ПРАВО ТРЕБОВАТЬ ИСПРАВЛЕНИЯ РЕЗУЛЬТАТА ИЛИ ДЕЙСТВИЯ ПО ПРАВИЛУ 69

60.1 Яхта имеет право:

- (a) *протестовать* против другой *яхты*, но не в связи с возможным нарушением *правила Частей 2, 3 или 4*, кроме случаев, когда она была по расписанию участником этой *гонки*; или
- (b) *требовать исправления результата*.

Однако *яхта* или *спортсмен* не имеют права *протестовать* в связи с возможным нарушением *правил 24 [помехи другим спортсменам]* или **30.3 [чёрный флаг]**.

E6.2 Протест в связи с правилом, нарушенным спортсменом

Если *гоночный комитет* или *протестовый комитет* узнает, что *спортсмен*, возможно, нарушил *правило*, он имеет право подать *протест* на *яхту*, управляемую этим *спортсменом*.

61.3 Время подачи протеста

Протест яхты или гоночного либо *протестового комитета* по поводу инцидента, который они наблюдали в *зоне гонок*, должен быть подан в офис регаты не позднее времени, указанного в гоночной инструкции. Если такого времени не указано, то не позднее 2-х часов после *финиша* последней *яхты* в *гонке*. Другие *протесты* гоночного или *протестового комитета* должны быть поданы в офис не позднее 2-х часов после получения комитетом соответствующей информации. *Протестовый комитет* должен продлить время подачи, если для этого имеются достаточные основания.

67 ВОЗМЕЩЕНИЕ УЩЕРБА

Вопрос о возмещении ущерба, нанесённого вследствие нарушения любого *правила*, должен решаться в соответствии с указаниями национальной организации, если они есть.

Примечание: *Правило 68* не существует.

ЧАСТЬ 6

ДОПУСК И КВАЛИФИКАЦИЯ

75 ДОПУСК НА СОРЕВНОВАНИЕ

75.1 Для допуска на соревнование *яхта* должна соответствовать требованиям проводящей организации. *Яхта* должна быть заявлена:

- (a) членом клуба или другой организации, входящих в национальную организацию, которая является членом ISAF,
- (b) таким клубом или организацией, или
- (c) членом национальной организации, которая является членом ISAF.

75.2 *Спортсмены* должны соответствовать требованиям Регламента 19 ISAF "Кодекс о праве на участие".

77 ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ПАРУСАХ

Яхта должна соответствовать требованиям Приложения **G** в отношении эмблемы класса, национальных букв и номеров на парусах.

78 СООТВЕТСТВИЕ ПРАВИЛАМ КЛАССА; СЕРТИФИКАТЫ

78.1 Владелец *яхты* и любое другое лицо, ответственное за неё, должны обеспечить такое состояние *яхты*, чтобы она соответствовала правилам класса, и были действительными её мерительное свидетельство или рейтинговый сертификат.

78.2 Когда *правило* требует предъявить действительный сертификат или подтвердить его наличие до участия *яхты* в *гонке*, и это не может быть сделано, то *яхта* имеет право участвовать в *гонках* при условии, что *гоночный комитет* получит заявление, подписанное ответственным лицом, о том, что *яхта* имеет действительный сертификат. Если сертификат не представлен или не подтвержден до конца соревнования, то *яхта* должна быть дисквалифицирована во всех *гонках* соревнования.

87 ИЗМЕНЕНИЕ ПРАВИЛ КЛАССА

Гоночная инструкция может изменить какое-либо *правило* класса только тогда, когда *правила* класса разрешают такое изменение или, когда письменное разрешение ассоциации класса на изменение вывешено на доске официальных объявлений.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ПОДВЕДЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

См. правило **90.3** [подведение результатов].

A4 ЛИНЕЙНАЯ СИСТЕМА ПОДСЧЕТА ОЧКОВ

Если в гоночной инструкции не предусмотрена другая система, то применяется Линейная система подсчета очков; см. правило **90.3(а)** [подведение результатов].

- A4.1** Каждая *стартовавшая* и *финишировавшая* в гонке яхта, которая затем не вышла из гонки, не была наказана, или результат которой не был исправлен, должна получить следующее количество очков:

Место на <i>финише</i>	Очки
Первое	1
Второе	2
Третье	3
Четвертое	4
Пятое	5
Шестое	6
Седьмое	7
За каждое следующее место	Добавить по 1 очку

- A4.2** Яхта, которая не *стартовала*, не *финишировала*, вышла из гонки или была дисквалифицирована, должна получить очки за место на *финише*, равное числу яхт, допущенных к соревнованию, плюс одно место.

A5 ОЧКИ ЗА ГОНКУ, НАЗНАЧАЕМЫЕ ГОНОЧНЫМ КОМИТЕТОМ

Если яхта не *стартовала*, или не *финишировала*, или *вышла* из гонки, то гоночный комитет без рассмотрения должен назначить ей за гонку соответствующие очки. Только протестовый комитет имеет право принять другое решение, ухудшающее результат яхты в гонке.

A6 ИЗМЕНЕНИЕ МЕСТ И ОЧКОВ ДРУГИХ ЯХТ

- A6.1** Если яхта *вышла* из гонки после *финиша* или дисквалифицирована в гонке, то каждая яхта, имеющая хуже место на *финише*, перемещается на одно место выше.
- A6.2** Если протестовый комитет решит исправить результат яхты путем изменения её очков, то очки, полученные другими яхтами, не должны меняться, если только протестовый комитет не решит иначе.

A7 РАВЕНСТВО РЕЗУЛЬТАТОВ В ГОНКЕ

Если яхты одновременно пересекли *финишную* линию или имеют одинаковое исправленное время, когда применяется гандикапная или рейтинговая система, то очки за место, на которое претендуют эти яхты, и очки за непосредственно следующее место (места) должны суммироваться и затем делиться поровну между яхтами. Яхты, претендующие на приз, должны разделить его или получить равные призы.

A8 РАВЕНСТВО РЕЗУЛЬТАТОВ В СЕРИИ ГОНОК

- A8.1** Если оказывается равенство очков в серии между двумя или несколькими яхтами, то очки в гонках каждой яхты должны быть расставлены в порядке от лучших к худшим, и в первом случае, где есть различие, преимущество должно быть отдано яхте (яхтам) с лучшими очками. Исключенные очки не должны использоваться.
- A8.2** Если остаются равные очки у двух или более яхт, то они должны быть расположены в порядке очков в последней гонке. Если все ещё остаются равные очки, то преимущество должно быть отдано с использованием очков за предпоследнюю гонку и т.д. до тех пор, пока все равенства не будут разрешены. При этом должны быть использованы и исключенные очки.

A11 СОКРАЩЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ В ПРОТОКОЛАХ

В протоколах должны использоваться следующие сокращения для регистрации обстоятельств, описанных далее:

DNC не *стартовала*; не прибыла в район *старта*

DNS не *стартовала* (не подпадает под DNC и OCS)

OSC не *стартовала*; находилась на стороне дистанции от *стартовой* линии в момент сигнала "*Старт*" для неё и не *стартовала*, или нарушила **правило 30.1** [*сигнал подготовительный*]

BFD дисквалификация по **правилу 30.3** [*чёрный флаг*]

DNF не *финишировала*

RET вышла из *гонки*

DSQ Дисквалификация

DNE дисквалификация (не подпадает под DGM), не исключается по **правилу 90.3(b)** [*подведение результатов*]

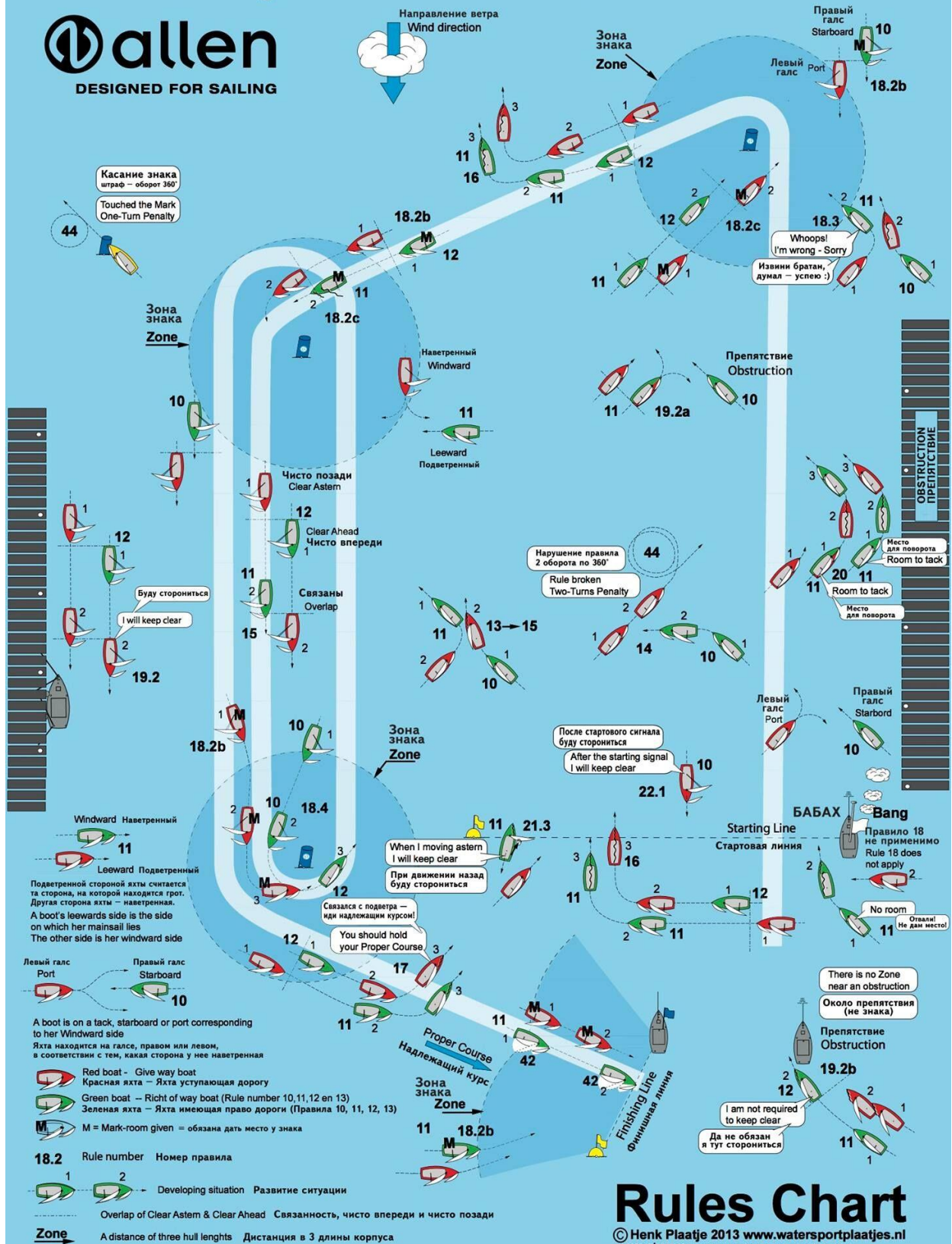
DGM дисквалификация за серьёзный проступок; не исключается по **правилу 90.3(b)** [*подведение результатов*]

RDG исправлен результат

DPI наложено наказание, предусмотренное *правилами*, по усмотрению *протестового комитета*.^{*}

* Например, по **правилу L16.6** (примечание переводчика).

Правила парусных гонок 2013-2016 Yacht Racing Rules 2013 - 2016



[illegible]